



THE CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES

VOLUME 60 • NUMBER 1 • 2010

PUBLISHED FOR THE CLASSICAL ASSOCIATION
BY CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

CLASSICAL QUARTERLY

PUBLISHED IN MAY AND DECEMBER IN EACH YEAR

CLASSICAL ASSOCIATION JOURNALS' BOARD

Professor C. Carey (Chairman)
Miss C. Davenport (Secretary)
Dr A. Bowie
Professor D. Cairns
Mr P. Hooker
Dr J. Morgan
Professor S.P. Oakley
Professor T. Porkin
Mrs C. Roueché
Professor J.H.D. Scourfield
Dr P. Stewart

Ex officio
Dr V. Izzet (Editor, *Greece & Rome*)
Dr R. Shorrock (Editor, *Greece & Rome*)
Dr J. Taylor (Editor, *Greece & Rome*)
Dr R. Ash (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor J.M. Wilkins (Editor, *Classical Quarterly*)
Professor R. Gibson (Editor, *Classical Review*)
Dr N. Hopkinson (Editor, *Classical Review*)

EDITORS

Rhiannon Ash, *Merton College, Oxford, UK*
John Wilkins, *Exeter University, UK*

The Classical Quarterly is published by Cambridge University Press on behalf of the Classical Association. It is under the control of a Journals Board consisting of a Chair appointed by the Council of the Classical Association, the Chair of the Council, the Secretary to the Council, the Treasurer, and six further members appointed by Council.

CONTRIBUTIONS TO THE JOURNAL

Contributions and correspondence on its subject matter should be addressed to Dr Rhiannon Ash, Merton College, Oxford OX1 4JD, UK, Email: cqeditor@classics.ox.ac.uk or Professor J.M. Wilkins, Department of Classics and Ancient History, Exeter University, Exeter EX4 4RJ, UK, Email: J.M.Wilkins@exeter.ac.uk. Authors are requested to follow the 'Notes to Contributors' printed at the back of the journal.

SUBSCRIPTIONS

The Classical Quarterly (ISSN 0009-8388) is published twice a year in May and December. Two parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate (but excluding VAT) of volume 60, 2010, which includes print and online access, is £111.00 (US \$205.00 in USA, Canada and Mexico) for institutions. The online-only price available to institutions is £103.00 (US \$190.00). Members of the Classical Association may subscribe at reduced rates. Single parts are £59.00 (US \$107.00 in USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to your subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, New York 10994-2133, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices.

COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$15.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0009-8388/10. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy, material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

The Classical Quarterly is included in the Cambridge Journals Online journals service which can be found at <http://journals.cambridge.org/caq>. Tables of contents are freely available. The full text is available online from your desktop if your library has a subscription, or if you subscribe as a member of the Classical Association. For further information on other Press journals access <http://journals.cambridge.org>.

© The Classical Association 2010
ISSN 0009-8388

Printed in the United Kingdom by Bell and Bain, Glasgow, UK

CLASSICAL QUARTERLY

NEW SERIES MAY 2010 VOL. 60, NO. 1

CONTENTS

A transposition of stanzas in the parodos of <i>Oedipus Tyrannus</i> ?	Steve Esposito	1
Thucydides and documentary history	Robin Lane Fox	11
Lead-letter days: writing, communication and crisis in the ancient Greek world	Esther Eidinow and Claire Taylor	30
The voice of authority: divination and Plato's <i>Phaedo</i>	Kathryn A. Morgan	63
Eurhythmia in Isocrates	Stephen Usher	82
Deflected addresses: apostrophe and space (Sophocles, Aeschines, Plautus, Cicero, Virgil and others)	G.O. Hutchinson	96
Forms of exile in the <i>Rudens</i> of Plautus	Matthew Leigh	110
Quintilian's judgement of Afranius	Jarrett T. Welsh	118
Lucretius' prayer for peace and the date of <i>De rerum natura</i>	Katharina Volk	127
Rethinking a professional rivalry: early Epicureans against the Stoa	Eleni Kechagia	132
Echoes of Cicero in Livy's Bacchanalian narrative (39.8–19)	Debra L. Nousek	156
The literary 'successor': Ovidian metapoetry and metaphor	Jennifer Ingleheart	167
The frustration of Pentheus: narrative momentum in Ovid's <i>Metamorphoses</i> , 3.511–731	Joanne McNamara	173
The power of the epistolary preface from Statius to Pliny	Victoria E. Pagán	194
Freedom and determinism in Epictetus' <i>Discourses</i>	Rodrigo Sebastián Braicovich	202
Tacitus, Germanicus and the kings of Egypt (Tac. <i>Ann.</i> 2.59–61)	Benjamin Kelly	221
Textual and linguistic notes on the <i>Hermeneumata Celtis</i> and the <i>Corpus glossariorum</i>	Rolando Ferri	238
Jordanes and Virgil: a case study of intertextuality in the <i>Getica</i>	Brian Swain	243
Shorter Notes		
Watching for Orion: a note on <i>Od.</i> 5.274 = <i>Il.</i> 18.488	Catalin Anghelina	250

Cicero, <i>Pro archia</i> 28: <i>ad perficiendum</i> ‡ <i>adortavi</i>	Włodzimierz Olszaniec	254
The roots of Lucretius' tree-men, <i>De rerum natura</i> 2.702–3	Emma Woolerton	255
Virgil, <i>Eclogues</i> 4.28–9	A. J. Woodman	257
Virgil's acquisitive bees	Archibald Allen	258
Ilia's excessive complaint and the flood in Horace, <i>Odes</i> 1.2	Raymond J. Clark	262
The <i>Garland</i> of Maecenas (Horace, <i>Odes</i> 1.1.35)	Matthew Leigh	268
On the ordering of Propertius 2.33b.23–6	Meghan Reedy	272
Undeifying Tiberius: a reconsideration of Seneca, <i>Apocolocyntosis</i> 1.2	Steven J. Green	274
Atreus <i>Artifex</i> (Seneca, <i>Thyestes</i> 906–7)	Gottfried Mader	277
The text and significance of Lucan 10.107	Jonathan Tracy	281
Two notes on Pliny's <i>Panegyricus</i>	Rosario Moreno Soldevila	286
Erratum		
G.O. Hutchinson, 'Read the Instructions: Didactic Poetry and Didactic Prose' (<i>CQ</i> 59 [2009], 196–211)		288